

Grammaire contrastive chinois-français

Titulaire

Zhengyi ZHAO (Coordonnateur)

Mnémonique du cours

GRAM-B1080

Crédits ECTS

5 crédits

Langue(s) d'enseignement

Français

Période du cours

1e et 2e quadrimestre

Campus

Solbosch

Contenu du cours

Ce cours couvrira les bases fondamentales de la grammaire chinoise adaptées au niveau universitaire de première année. Les étudiants exploreront :

- › La structure des phrases en chinois.
- › Les caractéristiques uniques des verbes, adjectifs, pronoms et autres composants grammaticaux.
- › Les nuances des temps et des aspects en chinois.
- › L'utilisation de classificateurs et de mesures.
- › La formation et l'utilisation des questions, des négations et des commandes.

Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

L'objectif principal de ce cours est de fournir aux étudiants une compréhension solide et approfondie de la grammaire chinoise, ce qui les préparera à communiquer efficacement et correctement en chinois. À la fin de ce cours, les étudiants seront capables de :

- › Construire des phrases grammaticalement correctes en chinois.
- › Identifier et utiliser correctement les différents éléments grammaticaux du chinois.
- › Analyser et décomposer des phrases complexes pour en comprendre la structure.

Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

L'enseignement s'appuiera sur une combinaison de méthodes didactiques, notamment :

- › Des leçons magistrales pour introduire les concepts grammaticaux.
- › Des exercices pratiques en classe pour renforcer la compréhension.
- › Des analyses de textes pour mettre en évidence l'utilisation réelle de la grammaire dans divers contextes.
- › Des sessions de travail en groupe pour encourager la discussion et la pratique collaborative.
- › Des évaluations régulières pour mesurer la progression et identifier les domaines à améliorer.

Les étudiants seront encouragés tout au long du cours à poser des questions, à participer activement et à appliquer ce qu'ils apprennent dans des contextes réels.

Contribution au profil d'enseignement

maîtriser et utiliser des connaissances linguistiques théoriques et pratiques dans le domaine de la traduction.

Références, bibliographie et lectures recommandées

- › Xu Dan, Initiation à la syntaxe chinoise, Langues et mondes, l'Asiathèque, Paris, 1996.
- › Vivianne Alleton, Grammaire du chinois, Presses universitaires de France, "Que sais-je?", numéro 1519, Paris, 1973.
- › Xiandai Hanyu Babai ci, Shangwu yinshuguan, 2002

Support(s) de cours

Université virtuelle, Podcast et Syllabus

Autres renseignements

Lieu(x) d'enseignement

Solbosch

Contact(s)

Zhengyi.Zhao@ulb.ac.be

Méthode(s) d'évaluation

Examen écrit

Examen écrit

Question ouverte à réponse courte, Question ouverte à développement long, Question fermée à Choix Multiple (QCM), Question ouverte à texte à trous et Question fermée Vrai ou Faux (V/F)

Méthode(s) d'évaluation (complément)

Examens écrits.

L'examen de janvier représente 30% de la note finale, et celui de juin 70%

Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

voir ci-dessus

Langue(s) d'évaluation principale(s)

Chinois

Programmes

Programmes proposant ce cours à la faculté de Lettres, Traduction et Communication

BA-LLANG | Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale | bloc 1, BA-TRAD | Bachelier en traduction et interprétation | bloc 1 et MA-LORIE | Master en langues et lettres modernes, orientation Orientales | finalité Asie de l'Est/bloc 1

